

Contents

Overview	4
Use	5
Scope of delivery/device parts	6
General information	8
Reading and safekeeping of operating instructions.....	8
Explanation of symbols	8
Proper use	9
Safety information	10
Safe operation	10
Correct use of the steam cleaner	12
Faults.....	13
Cleaning and maintenance	14
Package contents.....	15
Preparing the device	15
Fitting the floor cleaner foot.....	15
Attaching the microfiber cloth	15
Filling the water tank	16
Using the steam cleaner	16
Cleaning and care	18
Washing the cleaning cloths	18
Descaling the appliance.....	18
Storing the appliance	20
Problem solving	21
Disposal	21
Technical data	22
Legal notice.....	22
Warranty card.....	41
Warranty conditions.....	42

General information

Reading and safekeeping of operating instructions



These operating instructions relate to the MD 16941 Steam Mop. They contain important information about set-up and handling.

Read through these operating instructions carefully before using the Steam Mop, especially the safety information. Failure to follow these operating instructions can lead to serious injury or damage to the Steam Mop.

Please retain these operating instructions for future reference. If you pass on the Steam Mop to a third party, make sure that you also pass on these operating instructions.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these operating instructions, on the Steam Mop or on the packaging.

 **DANGER!**

This signal word indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING!**

This signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could lead to death or serious injury.

 **CAUTION!**

This signal word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in a minor or moderate injury.

PLEASE NOTE!

This signal word warns of possible damage to property.



This symbol gives you useful additional information on assembly or operation.



Warning of risk of electric shock



Warning of danger due to hot surfaces.



Warning of risk of injury from hot steam.

Proper use

The steam cleaner is designed for household use for the cleaning of heat-resistant surfaces. It is not suitable for use on untreated wooden floors, wooden furniture, soft plastics or glass surfaces.

This appliance is intended for use in private households. The appliance is not suitable for commercial or industrial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the appliance without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Use only spare parts and accessories that we have supplied or approved.
- Heed all the information in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is deemed improper and can cause personal injury or property damage.
- Do not expose the appliance to extreme conditions. The following should be avoided:
 - High levels of humidity or moisture



Safety information

- Extremely high or low temperatures
- Direct sunlight
- Naked flames

Safety information

WARNING!

Risk of injury!

Risk of injury for children or persons with limited physical, sensory or mental capabilities (for example partially disabled people or older persons with limited physical and mental capabilities) or no knowledge and experience (older children, for example).

- Keep the appliance and its accessories out of the reach of children.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are under supervision or have been given instructions concerning the safe use of the appliance and if they understand the potential risks.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children.
- Children must be kept away from the appliance and mains cable when the appliance is in use or when it is cooling down.
- Do not store any of the packaging material used (bags, polystyrene, etc.) within the reach of children.

Safe operation

- The appliance must not be used if it has fallen down, if there are obvious signs of damage or if it is leaking.

- Only connect the appliance to a freely accessible, properly installed socket with a power supply of 120 V ~ 60 Hz.
- Disconnect the appliance's plug from the socket after each use, before each time you clean it, when the appliance is unsupervised or if there is a fault.
- If you use an extension cable, it should have a cross section of at least 1.5 mm² (16 kcmil).
- Do not use multi-outlet power strips.

⚠ DANGER!



Risk of electric shock.

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Never open the housing or insert objects into the ventilation slots.
- Do not operate the steam cleaner with wet hands.
- Always switch the steam cleaner off before pulling out the plug. Never pull on the power cable in order to pull the plug out of the mains socket.
- Do not allow the mains cable to come into contact with water or other liquids.
- Never leave the steam cleaner unsupervised while it is switched on.
- Do not kink or crush the mains cable.
- Never use the steam cleaner to clean electrical appliances, such as refrigerators or ovens.

⚠ WARNING!

Risk of fire/explosion!

There is a risk of explosion or fire from using the device in a potentially explosive atmosphere or near hot objects and surfaces.

- Never use the appliance near highly flammable materials (petrol, etc.) and gases.
- Do not allow the mains cable to come into contact with hot objects or surfaces (e.g. cooker hob).

⚠ CAUTION!



Risk of injury!

There is a risk of burns from hot steam/hot surfaces.



- Do not reach into the steam.
- Never direct the appliance towards people or animals. Never clean items of clothing on the body.

⚠ CAUTION!

Risk of injury!

Incorrect use of the appliance can result in injuries.

- Do not use the steam cleaner on uneven surfaces and always make sure that the steam cleaner cannot fall down (e.g. when cleaning stairs).
- Avoid the use of extension cables in order to prevent tripping.

Correct use of the steam cleaner

- Never use the steam cleaner on floors without the cleaning cloth. Do not use the carpet glider on uncarpeted floors. Surfaces can get damaged.
- Do not operate the steam cleaner with an empty water tank.
- Use cold tap water or distilled water only to operate the steam cleaner.
- Do not fill the water tank with hot water or other liquids, such as aromatic solvents or alcohol-based cleaning agents. The appliance could be damaged.

- Keep the openings free of fluff, hair and other potential blockages in order to ensure that the steam can escape properly.
- The power and heat of the steam can have an adverse effect on some materials. Therefore you should check whether the surface is suitable for steam cleaning by carrying out a test beforehand on an area which is hidden from sight.
- Do not use the product on leather, on waxed furniture or floors, on untreated hardwood or parquet floors, on synthetic fabrics, velvet or other materials which have an adverse reaction to steam.

Faults

DANGER!



Risk of electric shock.

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Avoid damaging the appliance or the mains cable.
- Always check the mains cable and the appliance for damage before each use.
- Never try to open and/or repair an appliance component yourself.
- Ensure that a defective appliance is repaired immediately by a qualified specialist workshop. If the mains cable for this appliance is damaged then it must be replaced by the Medion Service Center or a similarly qualified person in order to avoid hazards.

Cleaning and maintenance

 **DANGER!**



Risk of electric shock.

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Never immerse the appliance in water or other liquids!
- Always pull the mains plug out of the socket before cleaning or servicing the appliance and before fitting or removing attachments.
- See also section „Cleaning and care“ on page 18.

Package contents

When unpacking, ensure that the following parts are included:

- Steam cleaner
- 1 carpet glider
- 2 microfiber cloths
- 1 measuring cup
- 1 cleaning tool
- 1 funnel
- Operating instructions incl. warranty documents

Preparing the device

WARNING!

Risk of suffocation.

There is a risk of suffocation if plastic packaging or small parts are inhaled or swallowed.

- Keep the packaging out of reach of children.
 1. Remove all packaging materials.
 2. Unfold the handle **1** and open it up until it clicks into place.

Fitting the floor cleaner foot

- Insert the floor cleaner foot **7** into the fitting on the steam cleaner **6** (see **Fig. B**).
- Place the small screw in the hole provided and tighten using a cross-tip screwdriver.

Attaching the microfiber cloth

- Attach the microfiber cleaning cloth to the cleaner foot with the Velcro fastening (see **Fig. C**).
- When cleaning carpets, place the carpet glider over the cleaning cloth (see **Fig. D**).



Using the steam cleaner

PLEASE NOTE!

Risk of damage.

Damage may be caused to surfaces and to the cleaner foot if worn cleaning cloths are used.

- Replace worn microfiber cloths immediately. Contact customer service for replacement cloths.

Filling the water tank

PLEASE NOTE!

Risk of damage.

The appliance may be damaged by additives in the water.

- Do not add cleaning agents to the water tank.
- Use distilled water if possible in order to prevent the build-up of limescale.

Make sure that the appliance is switched off and unplugged.

- Pull on the cap fitting on the water tank **11** in order to open the water tank **10**. Fill the water tank with 470–500 ml (approx. 16–17 oz) of tap water or distilled water, using the measuring cup supplied with the appliance. Do not overfill the water tank.



You can also take the water tank off the product in order to fill it (see **Fig. E**).

- Fit the cap back on the water tank opening.

Using the steam cleaner

The steam cleaner is designed to release and remove stubborn dirt from smooth, heat-resistant surfaces in the household without the use of chemical solvents. The steam cleaner can also be used to freshen up curtains, clothing and upholstery.

- Prepare the steam cleaner and accessories for use, as instructed above.





CAUTION!



Risk of injury/damage.

There is a risk of scalding and a risk of damage to surrounding objects from the steam.

- Never leave the steam cleaner unattended during operation.
- Allow the appliance to cool down before changing the cleaning cloth.
- Do not hold the cleaner foot at an angle as hot water may run out.
- Do not touch the bottom of the cleaner foot during operation.

PLEASE NOTE!

Risk of damage.

Surfaces can get damaged.

- Do not use the floor cleaner foot without the cleaning cloth or with the carpet glider.
- Do not use on untreated wooden floors. When cleaning heat-sensitive floors, e.g. linoleum or similar surfaces, do not allow the steam to penetrate one part of the floor for too long.
- If in doubt, consult a flooring specialist to check whether your floor can be steam-cleaned.
 1. Connect the appliance to an easily accessible, properly installed socket with a power supply of 120 V~60 Hz.
 2. Turn the steam jet control **5** clockwise to the maximum setting.



Always set the steam jet control to the maximum setting in the heating-up phase in order to be able to produce enough steam.

3. Press the on/off switch **2**.



Cleaning and care

4. The appliance starts heating up and the operating light **5** lights up.
It will take about half a minute for the appliance to heat up.
5. Turn the steam jet control **5** to the required setting.
6. Switch the product off after use by pressing the on/off switch again and pulling out the mains plug **9**.



Your steam cleaner may leave lime spots on the floor after some time.

Limescale can be removed with a few drops of household vinegar or a descaling product (follow the instructions of the floor covering manufacturer).

Cleaning and care

! DANGER!



Risk of electric shock.

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Always unplug the steam cleaner before cleaning, pulling not on the cable but on the plug.
- Never immerse the steam cleaner in water or any other liquids.
- Remove the water tank, empty it completely and rinse it out once after each use.
- Do not use any solvents or caustic/gaseous cleaning agents to clean the appliance's surfaces. Wipe the surface with a damp cloth.

Washing the cleaning cloths

Wash the cleaning cloths in the washing machine with similar colors on a 40° C cycle. Do not use bleach or fabric conditioners.

Descaling the appliance

Descale the steam cleaner as soon as you notice a decrease in the steam power.

- You can fill the water tank with distilled water in order to avoid limescale build-up.

⚠ CAUTION!**Risk of injury/damage.**

There is a risk of scalding and a risk of damage to surrounding objects from the steam or from limescale.

- Never leave the steam cleaner unattended during the descaling process.
1. Fill the tank with vinegar and water at a ratio of 1/3.
 2. Replace the water tank.
 3. Plug in the appliance, allow it to heat up and switch on the steam cleaner.
 4. Place the appliance in a position where the surrounding surfaces or floors are resistant to the steam, e.g. in the bathtub or shower cubicle.
 5. Leave the appliance to generate steam until the water tank is empty.
 6. Repeat the descaling process as often as required to recover the normal steam output.
 7. Then fill the water tank with clean water and allow the appliance to generate steam until the water tank is empty.



Storing the appliance

Descaling the water tank

Follow the instructions below to remove limescale from the tank:

1. Remove the water tank from the appliance.
2. Fill the tank with water and add one to two tablespoons of vinegar.
3. Close the water tank and shake well.
4. Leave the solution in the tank for a few hours in the tank in order to loosen the limescale.
5. Then empty the water tank and rinse it out thoroughly with water.

Storing the appliance

1. Switch off the steam cleaner. Unplug the appliance after use.
2. Allow the appliance to cool down.
3. Empty the water tank and rinse it out once with clean water.
4. Remove the cleaning cloths. Wash them if necessary or leave them to dry.
5. Leave the steam cleaner to dry.
6. Wind the mains cable on the cable holders.
7. Store the appliance in a dry location.

The handle can be folded down again for transport or storage (see **Fig. F**).

- To do this, press the two catches **12** and fold down the handle.
- Carry the appliance using the handle provided **4**.

Problem solving

If the appliance malfunctions, please check first if you can remedy the problem yourself with the help of the following hints.

Never try to repair the product yourself. Please contact our Service Center or another qualified specialist workshop if a repair is necessary.

Problem	Rectification
The steam cleaner is not working	– Check the mains plug/socket. – Press on/off switch.
The steam power is reduced	– The steam outlets are blocked. Disconnect the mains plug. Remove blockage using the cleaning tool.
The cleaning cloths are too wet.	– Disconnect the mains plug. Allow the appliance to cool down. Remove the cleaning cloth. Wring it out or use a new cleaning cloth. – Allow the appliance to heat up for half a minute after switching it on.

Disposal

Packaging

Your device is packaged to protect it from transportation damage. Packaging is raw material and can be reused or added to the recycling system.

Appliance

Old appliances should not be disposed of with the normal household rubbish. In accordance with Directive 2012/19/EU, the appliance must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling and avoiding any impact on the environment.

Take old appliances to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.

Technical data

Power supply:	120 V ~ 60 Hz
Output:	1500 watts
Electrical protection class:	I ⊕
Safety class:	IPX4
Water tank capacity	Approx. 470 – 500 ml (16 – 17 oz)

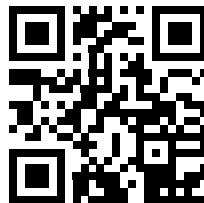
Subject to technical modifications!

Legal notice

Copyright © 2016

Status: 2016-05-18

All rights reserved.



This operating manual is protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other form of reproduction is prohibited without the written permission of the manufacturer

Copyright is owned by the company:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

The operating manual can be reordered via the service hotline and is available for download via the service portal at www.medion.com/us/.

You can also scan the QR code above and download the operating manual onto your mobile device via the service portal.

Contenido

Visión general del dispositivo	4
Uso	5
Material incluido/Partes del dispositivo.....	24
Código QR.....	25
Información general	26
Lea y conserve el manual de instrucciones	26
Explicación de los símbolos	26
Uso previsto	27
Indicaciones de seguridad	28
Operación segura.....	29
Uso correcto de la limpiadora de vapor	31
Averías	32
Limpieza y mantenimiento.....	32
Contenido del paquete	33
Preparación del aparato	33
Colocación del limpiador de pisos	33
Colocación del paño de microfibra	33
Llenado del depósito de agua	34
Uso de la limpiadora de vapor	35
Limpieza y mantenimiento	36
Lavado de los paños	37
Descalcificación del aparato	37
Almacenamiento del aparato.....	38
Solución de problemas	38
Desecho	39
Especificaciones técnicas	40
Aviso legal.....	40
Tarjeta de garantía	43
Condiciones de garantía.....	44



Material incluido/Partes del dispositivo

Material incluido/Partes del dispositivo

- 1 Mango
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Regulador del chorro de vapor
- 4 Manija para transporte
- 5 Luz de funcionamiento
- 6 Pieza de conexión
- 7 Limpiador de pisos
- 8 Soporte de cable inferior
- 9 Cable de alimentación
- 10 Depósito de agua
- 11 Abertura de llenado
- 12 Botones de liberación del mango
- 13 Soporte de cable superior
- 14 Paño de microfibra
- 15 Deslizador para alfombras
- 16 Taza de medir

Los códigos QR le ayudan a encontrar la información que busca fácilmente y rápidamente

Si busca información sobre el producto, recambios o accesorios, garantías y soporte postventa, o si quiere ver un vídeo que le muestra el producto, los códigos QR le ayudan a encontrar lo que busca rápidamente.

¿Qué es un código QR?

Un código QR (QR = respuesta rápida) es un código de barras que se puede leer con la cámara de su smartphone y que contiene, por ejemplo, un enlace a una página web o información de contacto. Ventaja: No es necesario introducir estos datos de forma manual.

Como funciona

Para escanear el código QR sólo necesita un smartphone con software que puede leer los datos QR y una conexión a internet.* Este tipo de software está disponible gratis en el app store de su smartphone.

Pruébalo ahora

Escanea el código QR con su smartphone para averiguar más sobre el producto Aldi que ha comprado.*



* Según su tarifa pueden aplicarse cargos de conexión.

Información general

Lea y conserve el manual de instrucciones



Este manual de instrucciones corresponde a la limpiadora de vapor MD 16941. Contiene información importante sobre su preparación y operación.

Lea detenidamente el manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad, antes de utilizar la limpiadora de vapor. De no seguir las instrucciones de este manual podría causar lesiones graves o daños a la limpiadora de vapor.

Guarde el manual de instrucciones para referencia futura. Si entrega la limpiadora de vapor a un tercero, incluya siempre este manual de instrucciones.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia se utilizan en este manual de instrucciones, en la limpiadora de vapor o en el embalaje.

 **¡PELIGRO!**

Esta palabra de advertencia indica un peligro con un alto nivel de riesgo, el cual, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

 **¡ADVERTENCIA!**

Esta palabra de advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo medio, el cual, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

 **¡PRECAUCIÓN!**

Esta palabra de advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo bajo, el cual, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

¡NOTA!

Esta palabra de advertencia advierte de posibles daños materiales.



Este símbolo le indica información adicional sobre la preparación u operación.



Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



Advertencia de peligro por superficies calientes.



Advertencia de riesgo de lesiones por vapor caliente.

Uso previsto

La limpiadora de vapor está diseñada para el ámbito doméstico y sirve para limpiar superficies que sean resistentes al calor. No está diseñada para suelos de madera sin tratar, muebles de madera, plásticos blancos o superficies de vidrio. Este aparato está destinado para el uso doméstico particular. Este aparato no ha sido diseñado para uso industrial o comercial. Recuerde que utilizarlo de manera distinta a la prevista anulará la garantía.

- No realice ninguna modificación al aparato sin nuestra autorización previa, ni utilice ningún accesorio que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice solamente accesorios y refacciones que hayan sido autorizados o suministrados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales y lesiones.



Indicaciones de seguridad

- No exponga el aparato a condiciones extremas. Deberá evitarse lo siguiente:
 - Altos niveles de humedad
 - Temperaturas extremadamente altas o bajas
 - Luz solar directa
 - Llamas abiertas

Indicaciones de seguridad

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de lesiones!

Existe el riesgo de lesiones para niños y personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (por ejemplo, personas con discapacidades parciales o adultos mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimientos (como niños mayores).

- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar que esté fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre y cuando sean supervisadas o hayan recibido las instrucciones adecuadas sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento no deben ser realizadas por niños.
- Mantenga a los niños lejos del aparato y del cable de alimentación cuando el aparato esté en uso o se esté enfriando.



- Mantenga todos los materiales de embalaje (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.

Operación segura

- No utilice el aparato si se ha caído, si presenta señales claras de daños o si tiene fugas.
- Conecte el aparato exclusivamente a un tomacorriente de 120 V ~ 60 Hz debidamente instalado y de fácil acceso.
- Desenchufe el aparato después de cada uso, antes de limpiarlo, cuando se deje sin atención o cuando presente una falla.
- Si utiliza un cable de extensión, este deberá tener una sección transversal de al menos 1.5 mm² (16 kcmil).
- No utilice tiras multicontactos.

 **¡PELIGRO!**



Peligro de descarga eléctrica.

Existe peligro de descarga eléctrica por piezas conductoras de electricidad.

- Nunca abra el aparato ni introduzca objetos por los orificios de ventilación.
- No utilice la limpiadora de vapor con las manos mojadas.
- Apague siempre la limpiadora de vapor antes de desenchufarla. Nunca jale del cable de alimentación para desconectar el enchufe del tomacorriente.
- Evite que el cable de alimentación entre en contacto con el agua u otros líquidos.
- Nunca deje la limpiadora de vapor sin atención mientras esté encendida.
- No doble ni aplaste el cable de alimentación.
- Nunca utilice la limpiadora de vapor para limpiar aparatos eléctricos, como refrigeradores u hornos.



⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio/explosión!

Existe el riesgo de explosión o incendio de utilizar el dispositivo en una atmósfera potencialmente explosiva o cerca de objetos y superficies calientes.

- Nunca utilice el aparato cerca de gases y materiales altamente inflamables (gasolina, etc.).
- Evite que el cable de alimentación entre en contacto con objetos o superficies calientes (por ejemplo, un hornillo eléctrico).

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



¡Riesgo de lesiones!

Existe el riesgo de sufrir quemaduras debido al vapor caliente o a las superficies calientes.



- No se acerque al vapor.
- Nunca apunte el aparato hacia personas o animales. Nunca limpie prendas de vestir mientras se llevan puestas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de lesiones!

El uso incorrecto del aparato puede causar lesiones.

- No utilice la limpiadora de vapor en superficies irregulares, y procure que no se caiga (por ejemplo, al limpiar escaleras).
- Evite el uso de cables de extensión para evitar tropezones.



Uso correcto de la limpiadora de vapor

- Nunca utilice la limpiadora de vapor en suelos sin emplear el paño. No utilice el deslizador para alfombras en suelos sin alfombra. Podría dañar las superficies.
- No utilice la limpiadora de vapor con el depósito de agua vacío.
- Utilice solo agua fría del grifo o agua destilada en la limpiadora de vapor.
- No llene el depósito de agua con agua caliente u otros líquidos, como disolventes aromáticos o agentes limpiadores a base de alcohol. Podría dañar el aparato.
- Mantenga las aberturas libres de pelusas, pelo y otros posibles atascos para que el vapor pueda salir correctamente.
- La potencia y el calor del vapor pueden tener efectos adversos en algunos materiales. Por ello, debe asegurarse de que la superficie realmente pueda limpiarse a vapor realizando antes una prueba en un área que no se vea.
- No utilice el producto en cuero, muebles o suelos encerados, madera dura sin tratar o suelos de parqué, en tejidos sintéticos, terciopelo u otros materiales que tengan una reacción adversa al vapor.

Averías

 **¡PELIGRO!**



Peligro de descarga eléctrica.

Existe peligro de descarga eléctrica por piezas conductoras de electricidad.

- Evite dañar el aparato o el cable de alimentación.
- Siempre revise el cable de alimentación y el aparato antes de cada uso para ver si presentan daños.
- Nunca intente abrir y/o reparar usted mismo ninguna pieza del aparato.
- Si el aparato se avería, llévelo a un taller especializado para que lo reparen. Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, deberá ser sustituido por el Centro de Servicio de Medion o una persona similarmente calificada para evitar accidentes.

Limpieza y mantenimiento

 **¡PELIGRO!**



Peligro de descarga eléctrica.

Existe peligro de descarga eléctrica por piezas conductoras de electricidad.

- ¡Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos!
- Antes de cada tarea de limpieza y mantenimiento, así como antes de montar y desmontar accesorios, desenchufe el aparato del tomacorriente.
- Consulte también la sección „Limpieza y mantenimiento“ página 36.



Contenido del paquete

Cuando desembale el aparato, asegúrese de que estén incluidos los siguientes componentes:

- Limpiadora de vapor
- 1 deslizador para alfombras
- 2 paños de microfibra
- 1 taza de medir
- 1 herramienta de limpieza
- 1 embudo
- Manual de instrucciones y documentos de garantía

Preparación del aparato

¡ADVERTENCIA!

Peligro de asfixia.

Existe el peligro de asfixia si los plásticos del embalaje o piezas pequeñas son inhalados o ingeridos.

- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- 1. Retire todos los materiales de embalaje.
- 2. Despliegue el mango **1** y ábralo hasta colocarlo en su sitio con un clic.

Colocación del limpiador de pisos

- Inserte el limpiador de pisos **7** en el espacio correspondiente de la limpiadora de vapor **6** (vea la **Fig. B**).
- Coloque el tornillo pequeño en el correspondiente y apriételo con un destornillador de estrella.

Colocación del paño de microfibra

- Coloque el paño de microfibra en el limpiador de pisos con el sujetador de velcro (vea la **Fig. C**).



Preparación del aparato

- Cuando vaya a limpiar alfombras, coloque el deslizador para alfombras sobre el paño (vea la **Fig. D**).

¡NOTA!

Peligro de daños.

Se pueden causar daños en las superficies y en el limpiador de pisos si se usa un paño desgastado.

- Reemplace de inmediato los paños de microfibra desgastados. Póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente para obtener paños de repuesto.

Llenado del depósito de agua

¡NOTA!

Peligro de daños.

El aparato puede dañarse si hay aditivos en el agua.

- No añada agentes limpiadores al depósito del agua.
- Si es posible, use agua destilada para evitar la acumulación de cal.

Asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado.

- Quite el tapón del depósito de agua **11** para abrir el depósito de agua **10**. Llene el depósito con 470 – 500 ml (16 – 17 oz) de agua del grifo o de agua destilada utilizando la taza de medir incluida con el aparato. No llene el depósito del agua más de lo debido.



También se puede extraer el depósito de agua del aparato para llenarlo (vea la **Fig. E**).

- Vuelva a colocar el tapón en la abertura del depósito de agua.



Uso de la limpiadora de vapor

La limpiadora de vapor está diseñada para desprender y eliminar la suciedad incrustada en superficies lisas y resistentes al calor en el ámbito doméstico, sin el empleo de disolventes químicos. La limpiadora de vapor también puede utilizarse para limpiar cortinas, prendas de vestir y tapizados.

- Prepare la limpiadora de vapor y los accesorios para su uso, tal como se indicó anteriormente.

¡PRECAUCIÓN!



Peligro de lesiones/daños.

Existe el peligro de sufrir quemaduras y de producir daños en los objetos cercanos con el vapor.

- Nunca deje la limpiadora de vapor sin atención mientras esté encendida.
- Deje que el aparato se enfríe antes de cambiar el paño.
- No sostenga el limpiador de pisos en ángulo, ya que podría salir agua caliente.
- No toque la parte inferior del limpiador de pisos mientras está en funcionamiento.

¡NOTA!

Peligro de daños.

Podría dañar las superficies.

- No utilice el limpiador de pisos sin el paño, ni con el deslizador para alfombras.
- No utilice el aparato en suelos de madera sin tratar. Si limpia suelos sensibles al calor, como los suelos de linóleo o materiales similares, no deje que el vapor penetre en un punto del suelo durante demasiado tiempo.
- En caso de duda, consulte a un especialista en suelos para saber si puede limpiar su suelo con vapor.



Limpieza y mantenimiento

1. Conecte el aparato a un tomacorriente de 120 V ~ 60 Hz debidamente instalado y de fácil acceso.
2. Gire el regulador del chorro de vapor **5** en sentido horario hasta la posición máxima.



Coloque siempre el regulador del chorro de vapor en la posición máxima en la fase de calentamiento para poder producir suficiente vapor.

3. Oprima el botón de encendido/apagado **2**.
4. El aparato empezará a calentarse y la luz de funcionamiento **5** se iluminará.

El aparato tardará alrededor de medio minuto en calentarse.

5. Gire el regulador del chorro de vapor **5** a la posición que desee.
6. Cuando termine de utilizarlo, apague el aparato oprimiendo de nuevo el botón de encendido/apagado y desenchufándolo del tomacorriente **9**.



La limpiadora de vapor puede dejar manchas de cal en el suelo después de cierto tiempo.

La cal se puede eliminar con unas gotas de vinagre doméstico o un producto antical (siga las instrucciones del fabricante del material del piso).

Limpieza y mantenimiento

 **¡PELIGRO!**



Peligro de descarga eléctrica.

Existe peligro de descarga eléctrica por piezas conductoras de electricidad.

- Antes de limpiar la limpiadora de vapor, desenchufe siempre el cable de alimentación, pero no tire del cable, sino del enchufe.
- Nunca sumerja la limpiadora de vapor en agua u otros líquidos.
- Retire el depósito de agua, vacíelo por completo y enjuáguelo una vez después de cada uso.



- No utilice disolventes ni agentes limpiadores cáusticos o gaseosos para limpiar las superficies del aparato. Limpie la superficie con un paño húmedo.

Lavado de los paños

Lave los paños en la lavadora con otras prendas de colores similares en un ciclo de 40° C. No utilice lejía ni suavizante.

Descalcificación del aparato

Descalcifique la limpiadora de vapor en cuanto note un descenso en la potencia del vapor.

- Puede llenar el depósito de agua con agua destilada para evitar la acumulación de cal.

¡PRECAUCIÓN!



Peligro de lesiones/daños.

Existe el peligro de sufrir quemaduras y de producir daños en los objetos cercanos con el vapor o a causa de la cal.

- Nunca deje la limpiadora de vapor sin atención durante el proceso de descalcificación.
1. Llene el depósito de vinagre y agua en una proporción de 1:3.
 2. Vuelva a colocar el depósito de agua.
 3. Enchufe el aparato, espere a que se caliente y encienda la limpiadora de vapor.
 4. Coloque el aparato en un sitio donde todas las superficies o suelos circundantes sean resistentes al vapor; por ejemplo, en la bañera o en la ducha.
 5. Deje que el aparato genere vapor hasta que se vacíe el depósito de agua.
 6. Repita el proceso de descalcificación tantas veces como sea necesario para recuperar la salida normal del vapor.
 7. A continuación, llene el depósito de agua limpia y deje que el aparato genere vapor hasta que el depósito de agua se quede vacío.



Descalcificación del depósito de agua

Siga las siguientes instrucciones para eliminar la cal del depósito:

1. Retire el depósito de agua del aparato.
2. Llene el tanque de agua y añada una o dos cucharadas soperas de vinagre.
3. Cierre el depósito de agua y agítelo bien.
4. Deje la solución en el depósito durante unas horas para que se desincruste la cal.
5. A continuación, vacíe el depósito de agua y enjuáguelo a fondo con agua.

Almacenamiento del aparato

1. Apague la limpiadora de vapor. Desenchufe el aparato después del uso.
2. Deje que el aparato se enfríe.
3. Vacíe el depósito de agua y enjuáguelo una vez con agua limpia.
4. Quite los paños. Si es necesario, lávelos o póngalos a secar.
5. Deje que la limpiadora de vapor se seque.
6. Enrolle el cable de alimentación en los soportes para cable.
7. Guarde el aparato en un lugar seco.

El mango se puede plegar para facilitar el transporte y almacenamiento (vea la **Fig. F**).

- Para ello, oprima los dos botones de liberación del mango **12** y pliegue el mango.
- Para transportar el aparato, agárrelo de la manija **4**.

Solución de problemas

Si se produce una avería en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda de la siguiente tabla.

Nunca trate de reparar usted mismo el aparato. Si el aparato necesita reparaciones, acuda a nuestro Centro de Servicio o a un taller especializado.

Problema	Solución
La limpiadora de vapor no funciona.	- Compruebe el enchufe y el tomacorriente. - Oprima el botón de encendido/apagado.
La potencia del vapor ha disminuido	- Las salidas de vapor están atascadas. Desenchufe el aparato. Elimine el atasco con la herramienta de limpieza.
Los paños están demasiado mojados.	- Desenchufe el aparato. Deje que el aparato se enfríe. Quite el paño. Escúrralo o utilice un nuevo paño. - Deje que el aparato se caliente durante medio minuto después de encenderlo.

Desecho

Desecho del embalaje

Su aparato está embalado para protegerlo contra eventuales daños durante el transporte. Los embalajes son materias primas y por ello son reutilizables o aptos para ser devueltos al ciclo de reciclaje de materias primas.

Aparato

Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica normal. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, el aparato debe llevarse a un punto de acopio adecuado al final de su vida útil.

De este modo, los materiales reciclables que contenga el aparato podrán reutilizarse para así evitar contaminar el medio ambiente.

Entregue el aparato usado a un punto de acopio de desechos eléctricos o a una instalación de reciclaje.

Para más información, diríjase a la empresa local de manejo de residuos o al ayuntamiento.

Especificaciones técnicas

Alimentación:	120 V~ 60 Hz
Potencia:	1500 watts
Clase de protección eléctrica:	I ⊕
Clase de protección:	IPX4
Capacidad del depósito de agua	Aprox. 470-500 ml (16 -17 oz)

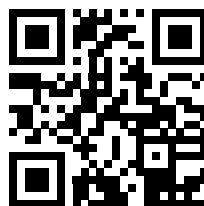
¡Información sujeta a modificaciones técnicas!

Aviso legal

Copyright © 2016

Estatus: 18/05/2016

Todos los derechos reservados.



Las presentes instrucciones de uso están protegidas por derechos de copyright.

Queda prohibida su copia mecánica, electrónica y de cualquier otra forma sin el consentimiento por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Las instrucciones pueden solicitarse a través de la línea de atención al cliente y están disponibles para su descarga en el portal de servicio de www.medion.com/us/.

También puede escanearse el código QR de la parte superior para descargar las instrucciones en un dispositivo móvil a través del portal de servicio.



USA

EASY
HOME

WARRANTY CARD STEAM MOP

Your details:

Name: _____

Address: _____

 _____ E-mail _____

Date of purchase*: _____

* We recommend you keep the receipt with this warranty card.

Location of purchase: _____

Description of malfunction:



Return your completed warranty card together with the faulty product to:

MEDION U.S.A. SERVICE
C/O BIGSTON CORPORATION
255 BEINORIS DR.
WOOD DALE, IL 60191
U.S.A.

us.info@medion.com

AFTER SALES SUPPORT

93648



USA

+1 866 633 4660



www.medionusa.com

MODEL:
MD 16941

10/2016

Operating hours:

Mon / Fri:
08:00 am to 08:00 pm CST
Sat / Sun:
09:00 am to 06:00 pm CST

3
YEAR
WARRANTY





USA

Warranty conditions

Dear Customer,

The **ALDI warranty** offers you extensive benefits compared to the statutory obligation arising from a warranty:

Warranty period: 3 years from date of purchase.

Costs: Free repair/exchange or refund.
No transport costs.

ADVICE:	Please contact our service hotline by phone, e-mail or fax before sending in the device. This allows us to provide support in the event of possible operator errors.
----------------	--

In order to make a claim under the warranty, please send us:

- together with the faulty item, the original receipt and the warranty card properly completed.
- the faulty product with all components included in the packaging.

The warranty does not cover damage caused by:

- **Accident or unanticipated events** (e.g. lightning, water, fire).
- **Improper use or transport.**
- **Disregard of the safety and maintenance instructions.**
- Other **improper treatment or modification.**

After the expiry of the warranty period, you still have the possibility to have your product repaired at your own expense. If the repair or the estimate of costs is not free of charge you will be informed accordingly in advance.

This warranty does not limit the statutory obligation of the seller arising from a warranty. The period of warranty can only be extended in accordance with a legal standard. In countries where a (compulsory) warranty and/or spare part storage and/or a system for compensation are/is required by law, the statutory minimum conditions apply. In the event that a product is received for repair, neither the service company nor the seller will assume any liability for data or settings possibly stored on the product by the customer.



USA

EASY
HOME

TARJETA DE GARANTÍA MOPA A VAPOR

Sus detalles:

Nombre: _____

Dirección: _____

 _____ E-mail _____

Fecha de compra*: _____

* Recomendamos guardar el recibo junto con esta tarjeta de garantía.

Lugar de compra: _____

Descripción del defecto:



Envíe la tarjeta de garantía
rellenada junto con el producto
defectuoso a:

MEDION U.S.A. SERVICE
C/O BIGSTON CORPORATION
255 BEINORIS DR.
WOOD DALE, IL 60191
U.S.A.

us.info@medion.com

SERVICIO POSVENTA

93648



USA

+1 866 633 4660

www.medionusa.com

NO DEL MODELO:
MD 16941

10/2016

Horario del comercio:

Lu / Vi:
de 08:00 am a 08:00 pm CST
Sa / Do:
de 09:00 am a 06:00 pm CST

3

AÑOS DE
GARANTÍA





USA

Condiciones de garantía

Estimado cliente:

La **garantía de ALDI** le ofrece amplias ventajas en comparación a la obligación legal a la que está sujeta una garantía:

Periodo de garantía: 3 años a partir de la fecha de compra.

Costes: Reparación/sustitución gratuita a reembolso.
Sin costes de transporte.

Aviso: Rogamos póngase en contacto con su servicio de asistencia directa por teléfono, e-mail o fax antes de enviar al aparato. Esto nos permitirá ofrecerle soporte en caso de posibles errores de operador.

A fin de reclamar en el marco de la garantía, rogamos nos envíe:

- junto con el producto defectuoso el tiquet de caja original y la tarjeta de garantía completamente rellena.
- el producto defectuoso con todos los componentes incluidos en el volumen de suministro.

La garantía no cubre daños causados por:

- **Accidente o sucesos imprevistos** (p. ej. rayos, agua, fuego).
- **Uso o transporte inadecuados.**
- **Inobservancia de las instrucciones de seguridad y mantenimiento.**
- Otro tipo de **manejo o modificación inadecuado.**

Una vez expirado el periodo de garantía, usted seguirá teniendo la posibilidad de reparar su aparato a cargo propio. Si la reparación o la estimación de costes no es gratuita, se le informará correspondientemente y por adelantado.

Esta garantía no limita la obligación legal del vendedor originada por una garantía. El periodo de garantía solamente se podrá alargar conforme a las normas legales. En los países en que la ley exija una garantía (obligatoria) y/o el almacenamiento de piezas de recambio y/o un sistema de compensación, serán de aplicación las condiciones legales mínimas. Al recibir un producto para su reparación, ni la compañía de servicios ni el vendedor asumirán responsabilidad alguna por los datos o los ajustes que el cliente haya podido almacenar en el producto.